

De tagung “Vèlt za kennen”

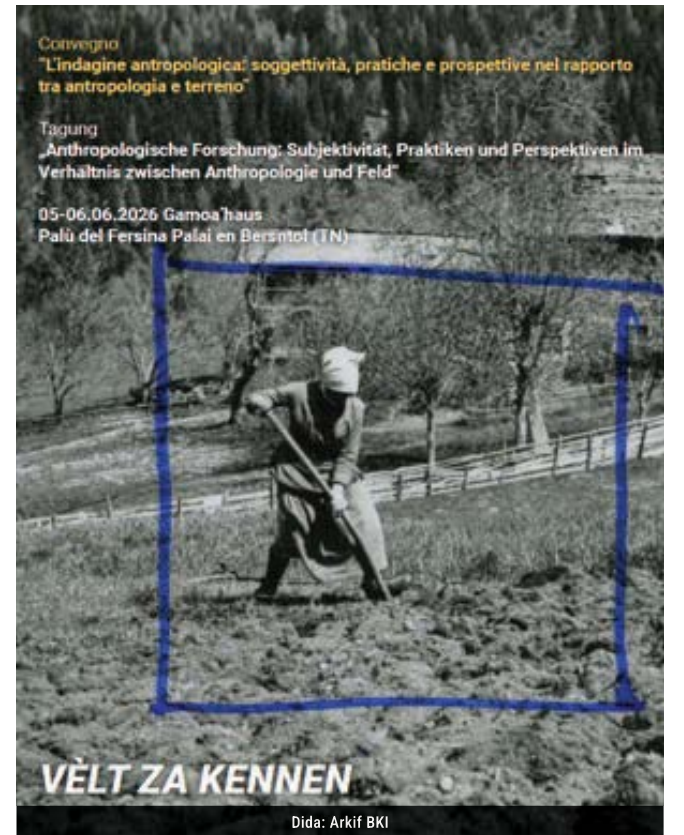
Haier s Bersntoler Kulturinstitut organisariert an austell van titl “Zbischn mito ont birklekait. Giuseppe Šebesta en Bersntol”. Der poemesch etnograf hòt s sai’ gònz lem praucht za nemmen au informazionen as en lem ont as de gschicht van gamoaschöft van Alpn. Er ist kemmen en Tol en de viarsker ont sèchser jor ver za mòchen untersuach, studiarn ont nemmen au de praich van lait ont zuaklaum materialn. Er hòt tsbunnen, gamòcht ont organisariert der Etnografischer museum va S.Michele, iaz METS, bo as men vinnt de dokumentasion as er hòt zuaklaup. Ont er hòt mearer piacher tschrim as de sai’ untersuach en inser tol. De austell va n Kulturinstitut analisiert de figur van Giuseppe Šebesta ont der dialog as er hòt gahòp pet en tol ont pet de lait. Over de austell s ist aa an moment ver za schaug de figur van etnograf ont van òlla a de sèlln as mòchen untersuach, iberhaupt keing de gamoa’schöftn as kemmen studiart. S ist an dialog as ist nèt

òlbe glaich ont as bèckslt òll to. Vour en innbaich va de austell, as bart se hòltn as de 6 van prochet en sitz van Bersntoler Kulturinstitut, kimm organisiart an trèff van titl “Vèlt za kennen”. De tagung ist kemem gmòcht zòmm pet SIMBEDA (Società italiana per la museografia e i beni demoetnoantropologici) ont pet en Tiroler Volkskunstmuseum ont ist a toal van projekt PNRR “De kròft va der sprochminderhait: s bider augea’ van a taitsches dorf en sud van Alpn”, projekt M1C3I 2.1, intervento 4 – seminar, iniziativn, mittoal as de sprochminderhait – Bersntoler Kulturinstitut. Men analisiert bos as bill song “vèlt” ver de antropologische untersuach ont abia as se bèckslt no en ourt ont no en de zait bo as men mòcht untersuach. En trèff barn toalnemmen auskennlait abia Karl C. Berger van Tiroler Volkskunstmuseum, Michael Greger van Salzburger Landesinstitut für Volkskunde, Ivona Orlic van Etnografski muzej Istre, Alexandra Untersulzner ont Barbara Stocker van Südtiroler Landesmuseum für

Volkskunde, Grazia Tuzi va de Universitet La Sapienza va Rom, Anthony Rowley va de Bayerische Akademie der Wissenschaften, Sandra Ferracuti va de Universitet va de Basilicata, Aline Kunz van Institut va balsch sproch ont literatur va de Universitet va Bern, Mario Turci va de Universitet va Modena ont Reggio Emilia, Michael Span van Salzburger Freilichtmuseum, Filippo Broll van Museo Pietra Viva ont Fabio Dei va de Universitet va Pisa. Òlla de enteressiaretn meing toalnemmen ober men mkias se u’ mèln vour de 4 van prochet. No en trèff, en sònsta as de 6 van prochet, bart se hòltn de innbaich va de ausstell.

LORENZA GROFF

S beirterpuach:
de tagung: convegno
de austell: mostra
poemesch: boemo
der etnograf: etnografo
de antropologische untersuach: ricerca antropologica



Stimmen ont Hent van Hoachen Vèlder en Trento Film Festival



Der Trento Film Festival ist oa’n van eltestn festival va filmen ont er kimm organisiart òll jor van 1952. Haier ist er kemmen organisiart van de 24 van oberel finz as de 3 van moi. S sai’ kemmen sechen galòt 130 filmen ont organisiart òndra 150 trèffen. Oa’n van doin trèffen ist gaben der stand as hòt vourstellt en de lait de gamoa’schöftn va sprochen minder kennt van Trentin: ladiner, zimber ont bersntoler. Der zil ist za gem an rèchtn paispil ver za meing sechen ont toalnemmen en an ònder vurm s vernem van sproch ont kultural pahalter, durch s kennen s hòntbèrk ont de kultur van lokal sprochminderhaitn. Der stand ist kemmen organisiart pet de zòmmòrbet van en Dinst ver de sprochminderhaitn ont de ausbendegen netzn va de PAT ont pet de pilder van clip gamòcht ver de gamoa’schöft va minderhait ont zòmm pet en Druckomt va de Autonome Provinz va Trea’t. De momentn sai’ drai gaben, oa’n ver an iata gamo’schöft. De zimber hom organisiart “De sproch ont der gadònk va de vergòngene zait”. An

auskennmentsch va linguistik hòt pfiart de lait za vinnen de beirter ont de kling va de zimber sproch. Ver za lònge an zoach, en de toalnemmer ist gem kemmen a piachl pet de zimber beirter pet de moglechkait za kriang a personalisiarte inschrift. De inser gamoa’schöft hòt organisiart “De bèrkstòtt van holz” as ist gaben an prakteschn zoach va òlta kennen. Der hòntbèrker Marino Oss hòt schaug galòk abia as men mòcht de zoa’ ont der schi’kòstn. De lait sai’ gariaft kemmen en an òrbetbèrk ver za mòchen de skatteler van tabak, pet a zboasprochege naikait (balsch/bersntolerisch). De ladiner hom vourstellt “De gschichtler ont der design” De referentn van projekt Aurona Ores Jewels hom vourstellt der bècksl van laim van ladiner balder en schatzler va design va haitzegento. An ring en viar momentn (Mito, Materia, Alchemi ont Emozion) as zoang hòt gabellt abia as der pèrg ont sai’na gschichtler nèt lai derzellt kemmen meing ober plasmiart ont u’galeik aa.

LORENZA GROFF

Sprochkatalog: taisch ont englesch ver de groasn lait

De Provinzialjunta, no s vourtschbinn van vicepresidente Spinelli, hòt u’stimmt za gem zboa milionen va euro ont van doin 30.000 euro sai’ ver de laichter s toalnemmen van lait pet disabilitet, ver en Sprochkatalog ver de groasn lait 2025-2027, en programm (FSE+) 2021-2027 va de Autonome Provinz va Trea’t.

Der Sprochkatalog ist a moglechkait as òlbe mear lait gearn hom, avai de vrog za nemmen toal sai’ òlbe mear. Men schatzt as men nou mear verpersern kònn, ont dòs billt song as der trend positiv ist ont greaser kimm. S Program ist zuazolt zòmm pet de Europäische Union - Europäische Paitrog plus ver en 40%, Balschstòtt ver en 42% ont Autonome Provinz va Trea’t ver en 18%. Der paitrog ver de naiekait ist gaben va 2 milionen ont iaz ist er va 4 milionen va euro.



Druckomt PAT



Druckomt PAT

Vlarotz: inngabichen der nai plòtz ver en helikopter

De innbaich van nai plòtz ver en helikopter, as hòt se gahòltn as de 3 van doi mu’net, ist mear abia an oa’vòchege schnitt va de schnuar, ober s ist an bichtegen moment ver en lem va de gamoa’schöft ont van lònt gaben. Ont de gamoa’schöft va Vlarotz hòt ompòrt gem pet ear ont en vil. S sai’ vil gaben de sèlln as en to van Hailege Floriano, hom toalganommen en doi fest: de lait, de Pompiarn va Vlarotz, de autoritetn ont bolten dersteller van Zivilschutz, van vraischöftn ont va de vraiòrbet hom toalganommen en de naikaitn van gònze to. S sai’ gaben, zbischn de òndern, der Pirgermoaster Lorenzo Moltre, de Pirgermoaster van Bersntol, der komandant van Vraibellegen pompiarn va Vlarotz Ezio Corn, der ispettor van Union van distrett va Persn Mauro Oberosler, der vicepresidente va de Federazion van Vraibellega Pompiarn van Trentin Daniele Postal. Dòra, der vicepresidente ont assessor en de birtschöft, òrbet, familia, universitet ont untersuach Achille Spinelli as hòt trong de grias va de Provinz ont van president Fugatti ont der assessor en de urbanistik, energi, verkear, sport ont schitzplatz Mattia Gottardi, der president van Tolgamoaschöft Hoa Valzegu’ ont Bersntol Andrea Fontanari, der president van

provinzal rot Claudio Soini, de konsiliar Stefania Segnana ont Vanessa Masè, de senatrice Elena Testor, de vourstea’ner ver en Soccorso Alpino, van Nucleo van Helikopter ont de Alpine. Der nai plòtz ver en helikopter ist paut kemmen pet en zuazol va de Autonome Provinz va Trea’t, van Consorzio BIM van Agige, va de Tolgamoaschöft Hoa Valzegu’ ont Bersntol ont va de Gamoa’ va Vlarotz. De vinnt se nem en de caserma van Vraibellega Pompiarn. De pompiarn va Vlarotz sai’ 30, pet 8 jungen ont 5 eltera pompiarn. En kurza zait 3 jungen barn kemmen pompiarn. Men geat iberhaupt as vaiern en bòlt, unvòlln ont za hèlven en helikopter. No de mess, kein en a kirch vòll va lait, ist kemmen der helikopter asn nai plòtz ont ver de targa as denkt der Pio ont der Paolo Pintarelli ver sèll as de hom gatù’ ver de gamoa’schöft. No as ist kemmen inngabichen der plòtz van helikopter ist men zòmm plim za èssn. No en vormes ist kemmen gamòcht a gara nèt kompetitiv van korpe van Distrett.

S beirterpuach:
der Zivilschutz: Protezione civile
de vraischöft: associazione
de vraiòrbet: volontariato
de Union van distrett va Persn: Unione distrettuale di Pergine Valsugana
der vourstea’ner: rappresentante